

# IDÉES DE SORTIES

## FONDATION PIERRE GIANADDA The Pierre Gianadda Foundation Fondation Pierre Gianadda

Venez découvrir l'exposition permanente consacrée à Léonard de Vinci ou encore l'exposition temporaire sur le célèbre peintre Pierre Soulages (jusqu'au 15 novembre 2018). À l'extérieur, vous pourrez profiter du parc des sculptures et des ruines gallo-romaines.

- www.gianadda.ch
- Ouvert tous les jours de 10h à 18h
- Gare de Martigny



Peinture 220 x 366 cm, 14 mai 1968  
Huile et peinture acrylique sur toile  
Pierre Soulages

## BARYLAND, LE MUSÉE DU CHIEN Baryland, the Dog museum | Baryland, il museo del cane

Situé dans l'ancien arsenal juxtant l'amphithéâtre romain, ce musée accueille œuvres d'art et documents relatant le passé de l'Hospice du col du Grand-Saint-Bernard. Les légendaires chiens du Saint-Bernard font partie intégrante des lieux.

- www.fondation-barry.ch
- Ouvert tous les jours de 10h à 18h
- Gare de Martigny



## LE PARC ZOOLOGIQUE DES MARÉCOTTES The Marécottes Zoological gardens Il parco zoologico delle Marécottes

Situé à une altitude de 1 100 m au milieu de forêts de sapins et de mélèzes, le parc s'étend sur 35 000 m². Vous pourrez y découvrir la plupart des espèces représentant notre faune alpine dans leur environnement naturel, telles que des ours noirs, loups, lynx, marmottes, chouettes, cerfs et bien d'autres animaux.

- www.zoo-alpin.ch
- Ouvert tous les jours de 9h à 17h
- Gare des Marécottes

## VERTICALP EMOSSON The Verticalp Emosson amusement park Parco attrazioni Verticalp Emosson

Anciennement parc d'attraction du Châtelard, le parc vous propose de vous emmener jusqu'au barrage d'Emosson grâce à ses trois attractions sur rails hors du commun dont le funiculaire le plus raide du monde. Un parcours unique qui vous offre une vue imprenable sur la chaîne du Mont-Blanc. Prolongez l'expérience et partez à la découverte des traces de dinosaures.

- www.verticalp-emosson.ch
- Ouvert tous les jours de fin mai à mi-octobre de 9h à 17h
- Gare de Le Châtelard Village

Retrouvez toutes les idées de sorties sur le site SNCF TER AUVERGNE-RHÔNE-ALPES. Bénéficiez de réductions sur présentation de votre titre de transport.

### POUR EN SAVOIR PLUS

ALLO TER : N°Cristal 09 69 32 21 41  
APPEL NON SURTAXÉ

ALLO TMR : +41 (0)27 764 12 71

INTERNET : SNCF TER Auvergne-Rhône-Alpes  
Transport Martigny et Région S.A.

etcompagnie - RC 421 203 555 pour SNCF TER Communication - 05/2018  
Document non contractuel / Non-contractual document / Documento non contrattuale  
Ne pas jeter sur la voie publique / Do not throw away on the public highway / Non gettare nulla sui binari.

Papier 100% recyclé

MA LIGNE TER AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

ÉTÉ 2018  
SUMMER - ESTATE



photo : © SNCF Mobilités

Mont-Blanc Express  
SAINT-GERVAIS • CHAMONIX • MARTIGNY



## BILLETS TER illico PROMO SAMEDI illico PROMO VACANCES

**-40%** TOUS LES SAMEDIS ET VACANCES SCOLAIRES EN GROUPE DE 2 À 5 PERSONNES sur tous vos trajets TER en Auvergne-Rhône-Alpes

**GRATUIT** de moins de 12 ans (accompagnés au moins d'un adulte)  
POUR LES ENFANTS

- TER tickets illico PROMO SAMEDI and illico PROMO VACANCES  
Saturdays and holidays, if you travel in group of 2 to 5 people you get:  
- 40% for all on your TER tickets  
- Kids under 12 (accompanied at least by one adult) travel FREE
- Biglietti TER illico PROMO SAMEDI e illico PROMO VACANCES  
Sabati e vacanza, viaggiate in gruppi di 2-5 persone e usufruite di:  
- 40% per tutti sui biglietti TER  
- GRATIS per ragazzi sotto i 12 anni (accompagnati da almeno un adulto)

## VOUS SÉJOURNEZ ENTRE SERVOZ ET VALLORCINE ?

Voyagez librement et gratuitement, avec les cartes d'hôte et VIA'CHAM délivrées par la communauté de communes de la vallée de Chamonix.

Pour vos voyages vers (ou depuis) l'extérieur du périmètre Servoz-Vallorcine, vous devez être muni de billets couvrant l'intégralité du parcours.

- Travel freely and without charge or having to buy a ticket, with guest cards and VIA'CHAM issued by the municipality of the valley of Chamonix. For trips starting before Servoz and/or ending after Vallorcine, passengers must purchase a ticket at the regular fare for the entire journey.
- Viaggiate liberamente e gratis, senza acquistare alcun biglietto, con la 'carta ospite' e la VIA'CHAM rilasciate dal consorzio intercomunale della valle di Chamonix. Per i tragitti da/per destinazioni non comprese nel territorio Servoz - Vallorcine, dovete munirvi di biglietto a tariffa normale per la totalità del percorso.

Des consignes à vélos individuelles sont à votre disposition dans les gares de Chedde, Servoz, Les Houches, Chamonix et Vallorcine.  
Bicycle racks are at your disposal at the stations of Chedde, Servoz, Les Houches, Chamonix and Vallorcine.  
Deposito singolo per biciclette a Vostra disposizione alle stazioni di Chedde, Servoz, Les Houches, Chamonix e Vallorcine.



TOUS LES HORAIRES POUR VOS BALADES CET ÉTÉ

HORAIRES > DU 16 JUIN AU 16 SEPTEMBRE 2018
TIMETABLE > FROM JUNE 16TH TO SEPTEMBER 16TH 2018
ORARI > DAL 16 GIUGNO AL 16 SETTEMBRE 2018



Table showing the schedule for the route MARTIGNY > CHAMONIX MONT-BLANC > ST GERVAIS-LE FAYET. It lists departure times for various stations across different dates.

Table showing the schedule for the route ST GERVAIS-LE FAYET > CHAMONIX MONT-BLANC > MARTIGNY. It lists arrival times for various stations across different dates.

- Legend for the left schedule table: 1 Circule tous les jours, 2 Circule les lundis sauf fêtes, 3 Circule les samedis, dimanches et fêtes, 4 Circule les nuits du vendredi au samedi, 5 Circule les vendredis et dimanches, 6 Circule uniquement sur réservation.

Périmètre de validité de la carte d'hôte et de la carte VIA/CHAM. Arrêt sur demande. Quais courts. Les voyageurs sont invités à monter dans la voiture située en tête du train. Arrêt seulement pour laisser descendre. En France les vélos sont limités à 5 par train. En cas d'affluence le personnel de la SNCF se réserve le droit de refuser l'accès aux vélos. En Suisse le transport des vélos est payant.

- Legend for the middle schedule table: 1 Runs daily except Saturdays, Sundays and Holidays, 2 Runs Mondays, except Holidays, 3 Runs Saturdays, Sundays and Holidays, 4 Runs on Friday and Saturday nights, 5 Runs on Fridays and Sundays, 6 Runs by telephone reservation only before 10:30 pm.

One in which Guest and VIA/ CHAM cards are valid. Stops on request. Passengers are requested to board the front carriage. Only stops to allow passengers to descend. In France only 5 bikes can be carried per train. In Switzerland, trains do take bikes but a fare is charged.

- Legend for the right schedule table: 1 Circola tutti i giorni esclusi sabati, domenica e festivi, 2 Circola il lunedì esclusi festivi, 3 Circola i sabati, domeniche e festivi, 4 Circola la notte dal venerdì al sabato e dal sabato alla domenica, 5 Circola il venerdì e la domenica, 6 Circola soltanto su prenotazione.

Perimetro di validità della tessera ospite e della tessera VIA/CHAM. Fermata a richiesta. I viaggiatori sono pregati di salire nella carrozza di testa. Ferma solo per consentire la discesa. In Francia le biciclette sono limitate a 5 per treno. In caso di affluenza, il personale SNCF si riserva il diritto di rifiutare l'accesso alle biciclette. In Svizzera, il trasporto delle biciclette è a pagamento.